



# **CAMP** 用户指南 客户服务入口 酒类服务许可证

俄勒冈州酒类和大麻委员会



(2025年3月24日更新)



# 目录

|                              |    |
|------------------------------|----|
| 概述                           | 3  |
| 入门指南 – 在 <b>CAMP</b> 中申请用户帐户 | 4  |
| 申请许可证访问代码                    | 7  |
| 允许主页屏幕                       | 11 |
| 导览选单                         | 12 |
| 申请新许可证                       | 14 |
| 许可证信息显示板                     | 22 |
| 许可证更新                        | 27 |
| 申请更改你的许可证或交回许可证              | 30 |
| 系统通知                         | 31 |



### 概述

大麻酒精管理计划 (CAMP) 是酒精服务许可证持有者必须提交服务许可证申请并修改现有服务许可证的地方。

CAMP 允许你在一个地方提交申请、更新许可证续期、请求修改当前许可证、使用信用卡或 ACH 支票或储蓄账户在线上支付费用以及查看许可证。

本指南涵盖 CAMP 许可功能的具体内容。探讨如何在 CAMP 中创建帐户，将 OLCC 旧许可系统中的当前许可证关联到 CAMP，提交申请，更新许可证，请求修改许可证，如何审查待处理的申请，并回答一些常见问题。

本指南不涉及具体规则要求，也不会取代或修改任何 OLCC 行政规则或法律。有关 OLCC 管理规则要求的更多信息，请参阅 OLCC 网站。

如果你有任何疑问，请发送电邮至 [OLCC.servicepermits@olcc.oregon.gov](mailto:OLCC.servicepermits@olcc.oregon.gov) 或致电 503-872-5200。

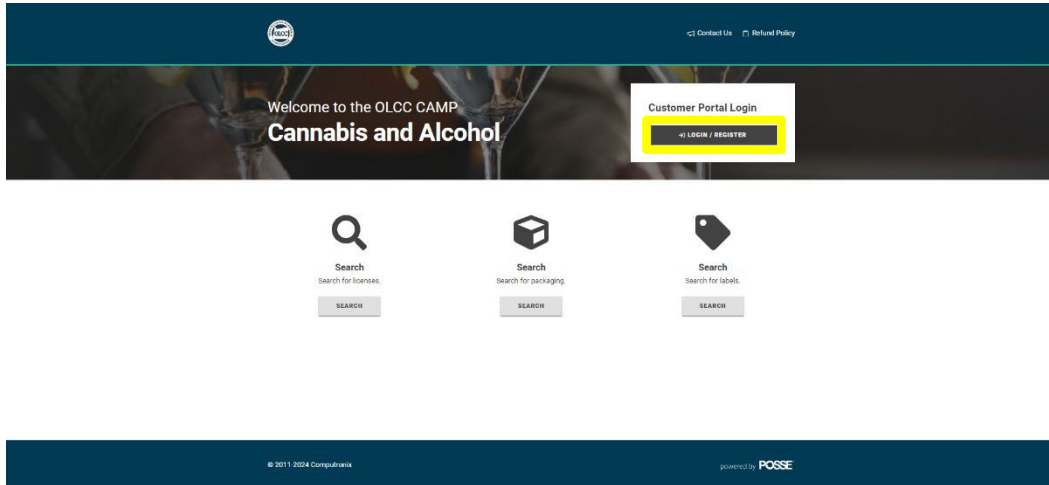
### OLCC 旧的许可证系统中的现有许可证持有者 - 用户线上访问代码

OLCC 旧的许可证系统中的许可证持有者和申请人将能够检索 **线上访问代码**，将你的帐户与 CAMP 中的许可证关联起来（参见第 7 页）。

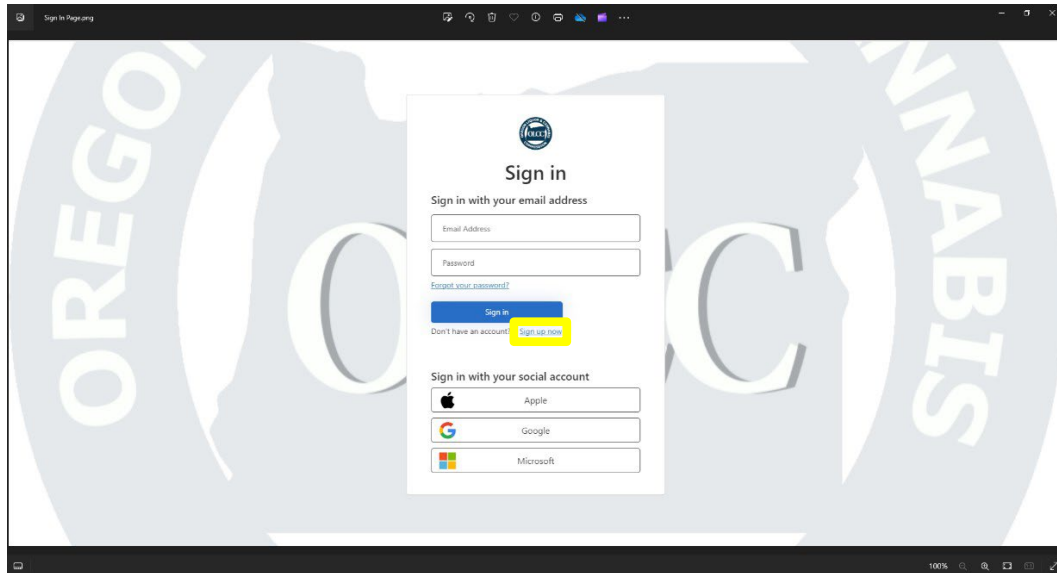


### 入门指南 - 在 **CAMP** 中申请用户帐户 开始使用

1. 登录 CAMP 客户门户入口 <https://CAMP.OLCC.online>
2. 点击“登录/注册”链接：



3. 点击此页面上的“立即注册”链接。





4. 在“电邮地址”字段中输入你为 CAMP 帐户生成的电邮地址，然后点击“发送验证码”。

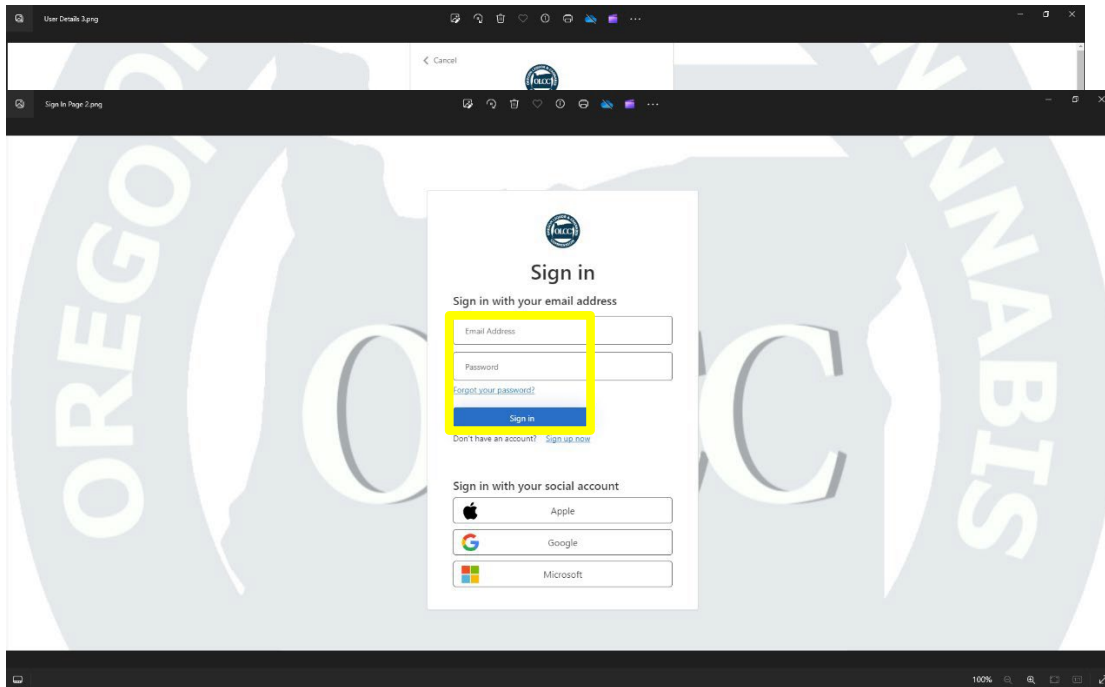
The screenshot shows the 'User Details' form in the CAMP app. The 'Email Address' field is highlighted with a yellow box, and the 'Send verification code' button is also highlighted with a yellow box. The form includes fields for New Password, Confirm New Password, First Name, Last Name, and Phone Number. A privacy notice is at the bottom with an 'Agree' checkbox.

5. 验证码将发送到你的电邮帐户。登录你的电邮帐户以获取验证码并将其输入到“验证码”字段中。点击确认验证码。

The screenshot shows the 'User Details' form in the CAMP app after a verification code has been sent. The 'Verification Code' field is highlighted with a yellow box, and the 'Verify code' button is also highlighted with a yellow box. The form includes fields for New Password, Confirm New Password, First Name, Last Name, and Phone Number. A privacy notice is at the bottom.



- 验证代码后，输入新密码、确认新密码、名字、姓氏、电话号码。在屏幕底部，阅读证明声明，点击“同意”框，然后点击“创建”。



- 创建帐户后，在登录页面输入电邮地址和密码，然后点击“登入”。

## 请求你的许可证访问代码

从 2025 年 3 月 31 日开始，所有许可证持有者和待批许可证申请人都可以在新的 CAMP 线上门户入口访问他们的许可证或申请。访问此信息或继续进行申请，许可证持有人或申请人必须首先将其 CAMP 用户帐户链接到其许可证资料。如果你之前没有申请过服务许可证，或者服务许可证在 2025 年 3 月 31 日之前到期，只需申请新的许可证，而无需通过访问代码请求工具链接任何信息。

- 许可证持有者必须在 CAMP 线上门户入口创建一个帐户，或如果已经创建帐户，即可登录到他们现有的帐户。如果你持有许可证或申请过特殊活动，此用户帐户可能与你为酒精或大麻许可证创建的帐户相同，因为它们现在在 CAMP 中都是同一个系统。
- 如果你登录的是之前创建的帐户，请跳至步骤 5。
- 如果你创建新的用户帐户，首次登录时，将看到以下屏幕：



# Welcome to OLCC CAMP!

To associate with an existing Legal Entity or Person, please enter the Online Access Code below.

Once you have finished associating access codes to your account, click on the Complete button to continue. To associate additional legal entities or a person later on, go to your Profile.

To view details of the Legal Entity or Person, click on the magnifying glass on the grid.

Online Access Code

→ ASSOCIATE

For users who have an Alcohol Service Permit, Marijuana Worker Permit, or a pending permit application, use the below fields to request your online access code. Enter your name and email address that you used to apply for your existing permit or permit application, then click 'Send Code'. If your information matches our records, an online access code will be sent to the email address attached to your existing permit or permit application record if different from the email you used to sign up to CAMP.

Once you receive it, enter the code in the 'Online Access Code' field above, and then click 'Associate'.

First Name \*  
John

Last Name \*  
Doe

Email Address \*  
johndoe@gmail.com

SEND CODE

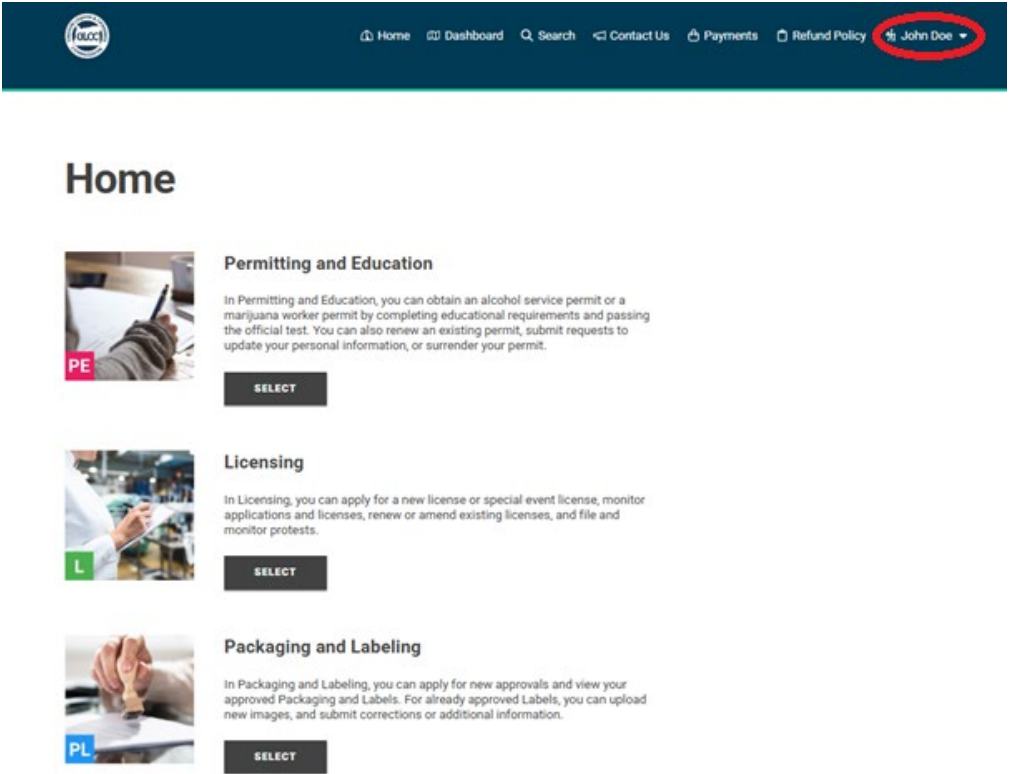
CONTINUE



## CAMP 客户服务入口用户指南

4. 如果你目前没有许可证、最近没有申请许可证并且没有向 OLCC 提交信息，请点击 *继续* 按钮。
5. 如果你已经拥有 CAMP 用户帐户（可能之前已作为 OLCC 许可证持有者设置一个帐户）并且在登录时没有看到上述屏幕，则需要在登录后转到屏幕右上角下拉选单中的 *我的个人资料* 以找到许可证访问代码请求工具。进入 *我的个人资料* 页面后，工具应位于页面底部。一旦找到，访问和输入代码的说明与此过程相同。

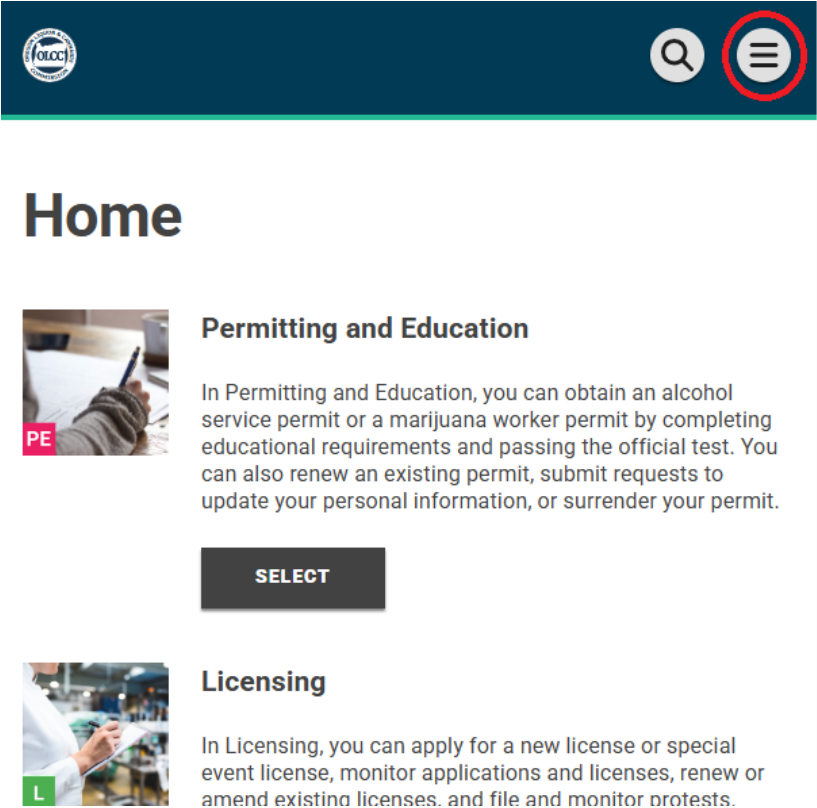
桌面电脑/笔记本电脑/平板电脑设备上的下拉选单位置（以红色圈出）：







移动设备上的下拉选单位置（以红色圈出）：



6. 持有许可证、最近申请许可证或系统中已有许可信息的新 **CAMP** 用户必须请求 **访问代码**。
7. 系统提供姓名和电邮地址工具，以便通过指定的电邮地址将访问代码发送给你。请使用 **OLCC** 为你存档的电邮地址。如果你选择使用其他电邮地址来设置你的 **CAMP** 用户帐户，则必须在搜索工具的字段中输入最初用于申请许可证的电邮地址以获取访问代码。填写完所有字段后，点击 **发送代码** 按钮。



OLCC

Search Refund Policy John Doe

### Welcome to OLCC CAMP!

To associate with an existing Legal Entity or Person, please enter the Online Access Code below.

Once you have finished associating access codes to your account, click on the Complete button to continue. To associate additional legal entities or a person later on, go to your Profile.

To view details of the Legal Entity or Person, click on the magnifying glass on the grid.

Online Access Code

-> ASSOCIATE

For users who have an Alcohol Service Permit, Marijuana Worker Permit, or a pending permit application, use the below fields to request your online access code. Enter your name and email address that you used to apply for your existing permit or permit application, then click 'Send Code'. If your information matches our records, an online access code will be sent to the email address attached to your existing permit or permit application record if different from the email you used to sign up to CAMP.

Once you receive it, enter the code in the 'Online Access Code' field above, and the click 'Associate'.

First Name \*  
John

Last Name \*  
Doe

Email Address \*  
johndoe@gmail.com

SEND CODE CONTINUE

8. 检查你的电邮以获取访问代码。请务必检查垃圾邮件和垃圾信息文件夹。
9. 在提供的框中输入 **访问代码** 然后点击 **关联**。

OLCC

Search Refund Policy John Doe

### Welcome to OLCC CAMP!

To associate with an existing Legal Entity or Person, please enter the Online Access Code below.

Once you have finished associating access codes to your account, click on the Complete button to continue. To associate additional legal entities or a person later on, go to your Profile.

To view details of the Legal Entity or Person, click on the magnifying glass on the grid.

Online Access Code

-> ASSOCIATE

For users who have an Alcohol Service Permit, Marijuana Worker Permit, or a pending permit application, use the below fields to request your online access code. Enter your name and email address that you used to apply for your existing permit or permit application, then click 'Send Code'. If your information matches our records, an online access code will be sent to the email address attached to your existing permit or permit application record if different from the email you used to sign up to CAMP.

Once you receive it, enter the code in the 'Online Access Code' field above, and the click 'Associate'.

First Name \*  
John

Last Name \*  
Doe

Email Address \*  
johndoe@gmail.com

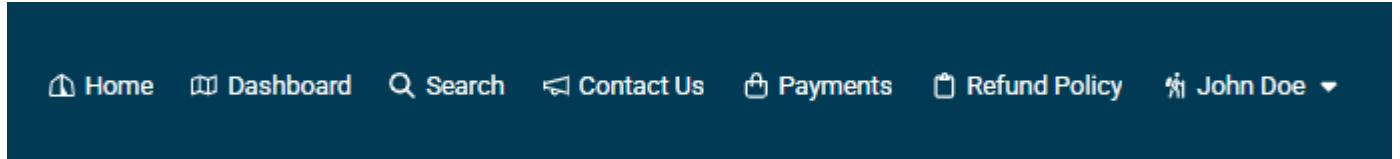
SEND CODE CONTINUE

10. 关联你的 **访问代码** 并点击 **继续**后，将被指引到“主页”屏幕。你的许可证信息现已与你的用户帐户相关联。

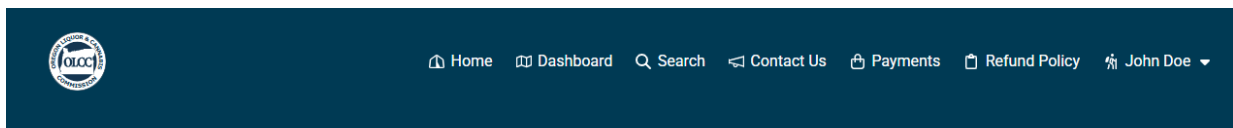


### 允许主页屏幕

1. 在 **主页** 屏幕的顶部，找到导览选单。每个选项都会将你引导至 **CAMP** 内的不同页面或功能。你可以在本用户指南的下一页找到有关每个选项的具体信息。



2. “许可证和教育”部分允许申请新的许可证、监控许可证和申请、许可证续期或修改现有许可证。



## Home



### Permitting and Education

In Permitting and Education, you can obtain an alcohol service permit or a marijuana worker permit by completing educational requirements and passing the official test. You can also renew an existing permit, submit requests to update your personal information, or surrender your permit.

**SELECT**

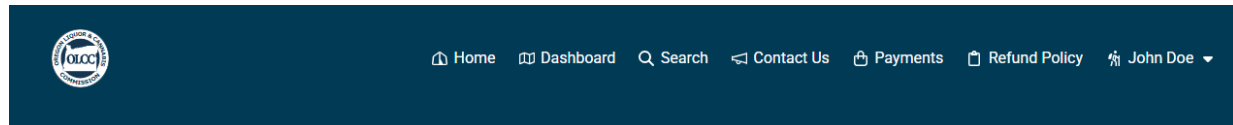
从 **许可证和教育** 部分，用户可以申请新许可证、监控许可证和申请、许可证续期或修改现有许可证。



### 导览选单

#### 主页

用户可以通过选择 **主页** 按钮导览回主屏幕。



## Home



#### Permitting and Education

In Permitting and Education, you can obtain an alcohol service permit or a marijuana worker permit by completing educational requirements and passing the official test. You can also renew an existing permit, submit requests to update your personal information, or surrender your permit.

SELECT

### 网页信息板

用户可以通过从屏幕顶部的导览选单中选择 **网页信息板**，或通过选择 **主页** 屏幕上的 **许可证和教育** 按钮，访问他们的网页信息板。两者都会将用户带到相同地方。

**注意：**网页信息板将引导你到上次访问的网页信息板。如果你有执照和许可证，并且想要在网页信息板之间导览，则需要选择主页。

### 搜索功能

主页屏幕顶部的搜索功能允许用户在 OLCC 的数据库中搜索持有许可证、批准标签或批准包装的人。

### 联系我们

**联系我们** 功能可让用户找到俄勒冈州酒类和大麻委员会 (OLCC) 的联系信息，方法是将用户引导至我们网站的 OLCC 联系我们地方。屏幕不仅提供我们位于 **Portland** 的总部的联系信息，还提供我们地区办事处的联系信息。



## 付款

**付款** 部分将显示用户所有未付款项以及最近的付款历史记录。 在此屏幕，用户可以一次性支付所有费用，或者选择现在支付和/或稍后支付的费用。

## 退款政策

**退款政策** 概述当前的 OLCC 退款政策以及何时可以退款。

## 用户个人资料

在 **用户个人资料** 部分，用户可以更新用户的联系信息，并将用户帐户与从我们的旧系统传输到 **CAMP** 的信息相关联。 请参阅 **请求你的许可证访问代码** 部分（第 7 页，步骤 6-10）以获取有关获取和关联 **访问代码** 的说明。

## 申请新许可证

[Home](#) [Dashboard](#) [Search](#) [Contact Us](#) [Payments](#) [Refund Policy](#) [John Doe](#)

My Profile

Sign Out

DETAILS

Details

First Name

John

Last Name

Doe

Associate Person / Legal Entity

To associate with an existing Legal Entity or Person, please enter the Online Access Code below.

Online Access Code

→ ASSOCIATE

For users who have an Alcohol Service Permit, Marijuana Worker Permit, or a pending permit application, use the below fields to request your online access code. Enter your name and email address associated with your account and then click 'Send Code'. If your information matches our records, an online access code will be sent to that email address.

Once you receive it, enter the code in the 'Online Access Code' field above, and then click 'Associate'.

First Name \*

John

Last Name \*

Doe

Email Address \*

johndoe@gmail.com

SEND CODE

页 13 | 31

俄勒冈州酒类和大麻委员会



1. 从 **许可证和教育网页信息板** 的 *选择一个操作* 部分中，选择申请许可证：

## Select an Action


🏠 APPLY FOR PERMIT

🔍 SEARCH FOR PERMITS

2. 在 **申请许可证** 网页上，选择 *酒精服务许可证* 并点击 **申请** 按钮。

## Permits

Begin by selecting the appropriate permit type from the options below.


**Alcohol Service Permit** 

**Alcohol Service Permit**

**VIEW**


You must have an Alcohol Service Permit if you mix, serve, or sell alcohol on an OLCC licensed premises or for a special event. This includes but is not limited to mixing and pouring drinks, taking an order for alcohol, collecting money from customers who have been drinking, delivering drinks to a table, refilling a customer's drink, or ringing up checks that include charges for alcohol. Individuals must be at least 18 years old to apply for an alcohol service permit.

If you are between 18 and 20 years old, you will receive a Minor Service Permit and will have limited duties you are permitted to perform. Those limitations will be lifted on your 21st birthday.

**Marijuana Worker Permits** 



3. 在 **许可证概览** 网页上，可以通过点击 **申请** 看到有关酒精服务许可证的详细信息。



## Permit Overview

| Type                   | Title | Term   |
|------------------------|-------|--------|
| Alcohol Service Permit | -     | 5 Days |

### Activities

Apply

Start an application for this permit.

APPLY

### Details

You must have an Alcohol Service Permit if you mix, serve, or sell alcohol on an OLCC licensed premises or for a special event. This includes but is not limited to mixing and pouring drinks, taking an order for alcohol, collecting money from customers who have been drinking, delivering drinks to a table, refilling a customer's drink, or ringing up checks that include charges for alcohol. Individuals must be at least 18 years old to apply for an alcohol service permit.

If you are between 18 and 20 years old, you will receive a Minor Service Permit and will have limited duties you are permitted to perform. Those limitations will be lifted on your 21st birthday.

### Required Assessments

The following assessment(s) must be completed prior to issuance of permit. Click the description of an assessment to see more information.

| Description                       | Course Required | Completed |
|-----------------------------------|-----------------|-----------|
| Alcohol Service Permit Assessment | Yes             |           |

### Permit History

You do not hold any records of this permit.


入门指南

1. 在开始之前，请注意，在申请流程的每个屏幕底部，都会有一个带有保存图标的绿色圆圈和一个带有垃圾桶的红色圆圈。 你可以通过点击绿色圆圈来保存每个页面上的信息。 但是需要注意的是，如果你点击带有垃圾桶的红色圆圈，整个申请将被删除，而不仅仅是该页面上输入的信息。





2. **入门指南** 网页描述所有申请许可证的类型。 你需要对“你是否有访问代码？”选择“是”或“否”，才能继续。



## New Permit

| File Number | Permit Type            | Title | Applicant |
|-------------|------------------------|-------|-----------|
| -           | Alcohol Service Permit | -     | -         |

Status: New

### Getting Started

You will need a valid form of government issued photo ID or passport. Please be advised that payment is due immediately after submitting application.

Please review the details below and click the "Next" button to continue the application process.

| Permit Type            | Title | Term   |
|------------------------|-------|--------|
| Alcohol Service Permit | -     | 5 Days |

### Description

You must have an Alcohol Service Permit if you mix, serve, or sell alcohol on an OLCC licensed premises or for a special event. This includes but is not limited to mixing and pouring drinks, taking an order for alcohol, collecting money from customers who have been drinking, delivering drinks to a table, refilling a customer's drink, or ringing up checks that include charges for alcohol. Individuals must be at least 18 years old to apply for an alcohol service permit.


If you are between 18 and 20 years old, you will receive a Minor Service Permit and will have limited duties you are permitted to perform. Those limitations will be lifted on your 21st birthday.

Do you have an Access Code? \*

☐ Yes ☐ No

You may have an Access Code if you have an existing profile.

← PREV



NEXT →

## 我的许可证资料

- 在 **我的许可证资料** 部分填写个人信息。 请注意，如果你在输入社会安全号码时收到错误提示，则可能已经在旧系统中拥有 CAMP 中的个人资料信息。 你需要放弃新的许可证申请，并从页面顶部的 **我的个人资料** 部分获取访问代码。 参见 **请求你的许可证访问代码**（第 7 页，步骤 6-10）。
- 所有问题都得到解答后，点击 **下一步** 按钮。





### 文件

1. 此部分将允许你上传申请许可证所需的文件。目前政府颁发的带照片的身份证是获得酒精服务许可证的唯一必需文件。描述部分列出 OLCC 接受的政府颁发的身份证件（见下文）。请注意，如果你提交的文件不是可接受的身份证明形式，申请将被退回，你需要提交所需的文件，然后才会分配给 OLCC 工作人员重新处理。
2. 上传文件，请在上传部分点击“+”。你可以从智能手机拍摄图像或上传已保存的图像。还可以一次删除一个文件或以一组为单位的文件。

**New Permit**

File Number: - Permit Type: Alcohol Service Permit Title: - Applicant: -

Status: New

Progress: 1. GETTING STARTED (✓) 2. PROFILE (✓) 3. DOCUMENTS (3) 4. PERSONAL (4) 5. FINISH (✓)

**Documents**

**Attachment Types**

The required document must be uploaded to complete this application. Click the "+" button or drag and drop files into the area below to complete this action.

| Required | Attachment Type            |
|----------|----------------------------|
| ✓        | Government Issued Photo ID |

**Upload**

+ Drag & drop Files to upload

← PREV [Trash Icon] NEXT →

**Modal Window:**

Description  
Under Oregon Law, only the following non-digital, unexpired, and unaltered forms of identification are acceptable as your valid government-issued photo ID for your permit application:

1. Driver license from a U.S. state, District of Columbia, or a province or territory of Canada.
2. ID card with photo, name, date of birth, and physical description issued by a U.S. state, District of Columbia, Puerto Rico, Guam, Northern Mariana Islands, United States Virgin Islands, or American Samoa, or a province or territory of Canada.
3. ID card issued by a federally recognized Indigenous American tribe with photo, name, physical description, and date of birth.
4. Passport or passport card.
5. \*U.S. military ID card.
6. \*NEXUS or SENTRI card.

\*Not accepted for Marijuana Worker Permit.

CLOSE

### Upload

+ Drag & drop Files to upload

← PREV [Trash Icon] NEXT →



3. 一旦可接受的身份证件上传完毕，并且文件下方出现一条实心绿线，则上传完成。如果缺少文件缺失，系统将发出错误讯息。上传完成后，点击 下一步 按钮。

Upload

Drag & drop Files to upload

| <input type="checkbox"/> |  | Document Type *            | File Name             | Description     |
|--------------------------|--|----------------------------|-----------------------|-----------------|
| <input type="checkbox"/> |  | Government Issued Photo ID | My Identification.pdf | <div>Edit</div> |

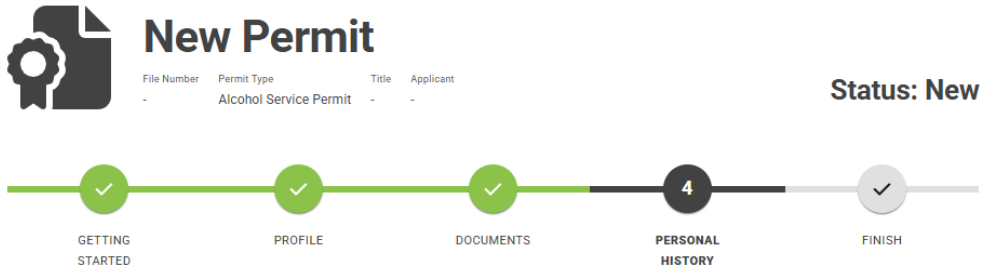
← PREV

NEXT →



个人经历

1. 填写 **个人经历** 部分问题的答案。 请注意，OLCC 将进行背景调查，如果您回答此问题的方式不一致，可能会延迟处理并影响申请是否获得批准。 字段填写完成后，点击 **下一步** 按钮。



Personal History

Have you been convicted of a felony within the past 5 years?

Answer \*  
☐ Yes ☐ No

Have you been convicted of or had a diversion for DUII within the past 10 years?

Answer \*  
☐ Yes ☐ No

You hereby attest that the information provided in this application is true and that you have not falsely provided information to attain a service permit for any reason other than gainful employment in the state of Oregon. Any other intention or use of this application is forbidden by law and any misuse of this application may be prosecuted in state court under the laws of Oregon.

☐ I declare that all information provided in this application is true and accurate to the best of my knowledge.

← PREV




NEXT →



## 提交并支付申请费

1. 此页面将总结所提供的信息。如果在完成申请之前尚未完成所有必需步骤，屏幕右下角将出现错误讯息，指示仍需要哪些信息。**新许可证** 标题下还有一个状态栏。任何显示为绿色的圆圈都表示已完成，而任何仍需完成的圆圈将显示为灰色或黑色。要完成某个步骤，请点击该步骤并确定完成该步骤所需的内容。



## New Permit

File Number  
150009

Permit Type  
Alcohol Service Permit

Title  
-

Applicant  
John Doe

Status: New

GETTING STARTED

PROFILE

DOCUMENTS

PERSONAL HISTORY

FINISH

2. 此页面还将显示提交申请所需的 **费用** 。

## Fees

| <input checked="" type="checkbox"/> | Description        | Amount (\$) | Tax (\$) | Total (\$) | Balance (\$) |
|-------------------------------------|--------------------|-------------|----------|------------|--------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Service Permit Fee | 23.00       | 0.00     | 23.00      | 23.00        |
| Subtotal (\$): 23.00                |                    |             |          |            |              |
| Total amount due (\$): 23.00        |                    |             |          |            |              |

← PREV

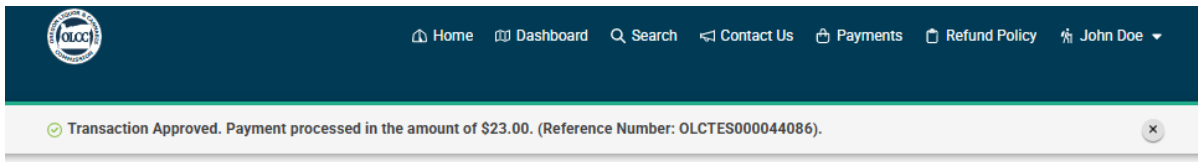


PAY & SUBMIT

3. 点击 **支付 & 提交** 按钮来处理你的申请这部分。你将进入一个新页面，**支付门户入口**。请使用支付门户入口支付服务许可证申请费。



- 付款处理完毕后，将会返回 CAMP 门户并显示你的申请“正在进行中”。



## New Permit

|             |                        |       |           |
|-------------|------------------------|-------|-----------|
| File Number | Permit Type            | Title | Applicant |
| 150009      | Alcohol Service Permit | -     | John Doe  |

Status: In Progress

## Permit Activities

Please follow the below steps to complete your Service Permit application.

### 1. Submit Application

Please continue to Step 2. Complete Course for information regarding the required Server Education Course.

You have 45 days to complete the Server Education course and pass the assessment below (Steps 2 and 3).

Then, OLCC staff will review your application. You will be notified by email when your permit is issued or should any corrections be required.

## 完成课程

- 需要在提交申请后的 45 天内参加并通过酒精服务员教育课程。此步骤包括一个链接，[查看课程信息](#)，可将你带到列出提供教育课程服务器商的 PDF。如果你在提交申请之前已经修过课程，该课程将列在这里，你将能够继续执行 **步骤 3。进行评估测试**。

## 2. Complete Course

Per ORS 471.542(1), you must first complete an approved Alcohol Server Education course before taking the OLCC assessment. Please use the link below to find approved course providers.

Once the course is completed, the course provider will notify the OLCC. You will receive an email from the OLCC regarding your course completion. At that time, the assessment below will be made available so you can take the assessment.

If you have any questions, please reach out to Server Education at [OLCC.ServerEd@olcc.oregon.gov](mailto:OLCC.ServerEd@olcc.oregon.gov) or 503-872-5133.

[View Course Information](#)

## 进行评估测试



## CAMP 客户服务入口用户指南

1. 准备好后，点击 **开始** 按钮选择所需的评估测试。需要获得 **70%** 或更高的分数才能通过。可以根据需要尝试任意次数。

### 3. Take Assessment

To pass the assessment, you will need a score of 70% or higher. If you score lower than 70%, you will need to retake the assessment and score 70% or higher. You are allowed as many attempts as you need.


Alcohol Service Permit Assessment

|                                     |                                |                                 |                                    |
|-------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
| Assessment Status<br>(No selection) | Assessment Completed Date<br>- | Attempts Remaining<br>Unlimited | Minimum Days Between Attempts<br>0 |
|-------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|

**Take / Resume Assessment**  
Start or resume assessment.

**START**

2. 评估以英语、西班牙语和中文进行。一旦选择评估，点击 **开始** 按钮。



## Assessment Attempt

|   |  |                   |
|---|--|-------------------|
| Assessment<br><a href="#">Alcohol Service Permit Assessment</a> | Attempt #<br>Alcohol Service Permit Assessment-00503 | Started Date<br>- |
| Completed Date<br>-   |  |                   |

**Status: Not Started**

### Passing Score

All sections require a passing score for the assessment to be completed successfully.

|  |                        |
|--|------------------------|
| Section                                    | Score Required         |
| Alcohol Service Permit Assessment- English | 70% of Answers Correct |


**PREV**

**BEGIN**

3. 一旦回答所有问题，请点击 **完成** 按钮。
4. 你将进入 **准备提交** 页面。选择 **提交** 完成评估测试。
5. 如果你的分数没有达到及格标准，你可以在准备更充分时重新参加评估测试。
6. 如果你的分数达到及格标准，你将返回申请页面，并且现在申请状态将显示为“正在审核中”。



新的许可申请已提交

- 1. 恭喜！ 你已提交酒精服务许可证申请。 你将看到申请状态为 *正在审核中*。 大多数情况下都会颁发临时许可证。 点击蓝色链接即可访问你的临时许可证。
- 2. 在临时许可证页面的底部，你可以点击  图标下载临时许可证。

4. In Review

You have successfully completed and submitted the required items for the service permit application! Your application has been submitted for OLCC review. You will be notified by email when your permit is issued or should any corrections be required.

If a temporary permit was issued to you as part of this application process, it will be found below. To view your temporary permit, please select the blue underlined permit number.

A temporary permit has been issued.

| Permit #                   | Issue Date  | Expiration Date | Status |
|----------------------------|-------------|-----------------|--------|
| <a href="#">SP-1000020</a> | Mar 7, 2025 | Mar 12, 2025    | Active |



Temporary Permit


| Permit #   | Permit Type            | Title | Holder   |
|------------|------------------------|-------|----------|
| SP-1000020 | Alcohol Service Permit | -     | John Doe |

Status: Active

Summary

|  |                                       |                    |
|--|---------------------------------------|--------------------|
| Permit #<br>SP-1000020                       | Permit Type<br>Alcohol Service Permit | Title<br>-         |
| Effective Date<br>Mar 7, 2025                | Expiration Date<br>Mar 12, 2025       | Holder<br>John Doe |
| Application File #<br><a href="#">150009</a> |                                       |                    |

Temporary Permit

| Display Format   | Created Date | Download  |
|------------------|--------------|---|
| Temporary Permit | Mar 7, 2025  |  |



3. 你还可以从许可和教育网页信息板的“有效许可证”，或许可证选项卡中的已签发许可证，访问临时许可证页面。

## PE Permitting and Education

In Permitting and Education, you can obtain an alcohol service permit or a marijuana worker permit by completing educational requirements and passing the official test. You can also renew an existing permit, submit requests to update your personal information, or surrender your permit.

### Active Permits

| Permit Type            | Effective Date | Expiration Date |  |
|------------------------|----------------|-----------------|--|
| Alcohol Service Permit | Mar 7, 2025    | Mar 12, 2025    |  |

### Select an Action

APPLY FOR PERMIT

SEARCH FOR PERMITS

### Dashboard

ACTIONS REQUIREDPERMITSMY ROSTER

#### Permits

##### Issued Permits

| Permit Type                        | Permit #                   | Effective Date | Expiration Date | Status |
|------------------------------------|----------------------------|----------------|-----------------|--------|
| Alcohol Service Permit (Temporary) | <a href="#">SP-1000020</a> | Mar 7, 2025    | Mar 12, 2025    | Active |

4. 如果 OLCC 需要更多信息来处理你的申请，工作人员将与你联系，请求更多信息或其他沟通方式。
5. 当 OLCC 批准你的申请时，你将收到电邮通知并在网页信息板上看到有效许可证。





## 许可证仪网页信息板

### 采取必要行动

许可证 **采取必要行动** 部分突出显示，可能需要执行的所有未完成项目或任务。

要检查所需的操作，请点击 **数字** 列中带下划线的蓝色数字。 这将引导你执行需要完成的任务。 任务完成后，应将其从“采取必要行动”部分中删除。

在本指南中，我们将重点关注涉及酒精服务许可证的项目。 这些项目是 **附加信息请求** 和 **酒精服务许可证续期**。

### 附加信息请求

如果 OLCC 需要更多信息或可接受的附照片身份证明形式，你将收到 **附加信息请求**。 在 **CAMP** 中，你将在网页信息板上收到 **采取必要行动** 通知，告知 *要求提供信息*。 作为一个常见的例子，下面显示新许可证申请所需采取的必要行动。

## Dashboard

| ACTIONS REQUIRED                                      |                        |                        |                       |               |
|---|------------------------|------------------------|-----------------------|---------------|
| PERMITS   |                        |                        |                       |               |
| MY ROSTER   |                        |                        |                       |               |
| Actions Required                                      |                        |                        |                       |               |
| Permits and Applications that require your attention. |                        |                        |                       |               |
| Filter by All actions required                        |                        |                        |                       |               |
| Type  | Number                 | Permit Type            | Action Required       | Activity Date |
| New Permit Application                                | <a href="#">150009</a> | Alcohol Service Permit | Information Requested | Mar 7, 2025   |
| Rows per page: 10 1-1 of 1                            |                        |                        |                       |               |



1. 点击带有蓝色下划线的申请编号即可转到你的申请。 你将看到状态为 等待信息。
2. 向下拉到步骤 4。 正在审查中。 点击标有 审查 的框。

## 4. In Review

You have successfully completed and submitted the required items for the service permit application! Your application has been submitted for OLCC review. You will be notified by email when your permit is issued or should any corrections be required.

If a temporary permit was issued to you as part of this application process, it will be found below. To view your temporary permit, please select the blue underlined permit number.

A temporary permit has been issued.

| Permit #                   | Issue Date  | Expiration Date | Status |
|----------------------------|-------------|-----------------|--------|
| <a href="#">SP-1000020</a> | Mar 7, 2025 | Mar 12, 2025    | Active |

**Provide Additional Information**  
Review additional information that is required for issuance of permit.

**REVIEW**

3. 你将进入一个页面，可以在该页面上回复 OLCC 工作人员的信息并上传任何其他文件。
4. 提供所需信息后，点击绿色 提交 按钮。这样就完成操作。你的申请状态将变回 正在审查中，并且当你返回网页信息板时，该任务将不再出现在你的“必要行动”列表中。



## 许可证续期

个人将在许可证到期前 90 天收到通知，告知其需要更新酒精服务许可证续期。 在 CAMP 中，你将在网页信息板上收到 **采取必要行动** 通知，告知您许可证 *即将到期*。

- 1. 点击带蓝色下划线的许可证号码即可转到即将到期的许可证。

## Dashboard

ACTIONS REQUIREDPERMITSMY ROSTER

### Actions Required

Permits and Applications that require your attention.

Filter by  
All actions required

| Type   | Number                     | Permit Type            | Action Required | Activity Date |
|--------|----------------------------|------------------------|-----------------|---------------|
| Permit | <a href="#">SP-1000020</a> | Alcohol Service Permit | Expiring Soon   | Mar 10, 2025  |

Rows per page: 101-1 of 1

- 2. 你将看到 *续期* 按钮可用以及本指南后面介绍的其他通知。 点击 *续期* 按钮开始许可证续期申请



## Permit

| Permit #   | Permit Type            | Title | Holder   |
|------------|------------------------|-------|----------|
| SP-1000020 | Alcohol Service Permit | -     | John Doe |

Status: Active

## Permit Activities

### Renew Permit

Begin the process to renew this permit.

RENEW

### Notify of Legal Name Change

Submit an application to notify of a legal name change.

NOTIFY

### Update Criminal History

Submit an application to update your criminal history.

UPDATE

### Surrender Permit

Submit an application to surrender this permit.

SURRENDER



3. 按照填写新申请表的相同方式填写该申请表。 请注意，你仍然需要参加服务器教育课程并完成新申请和许可证续期的评估。
4. 完成申请后，点击 **支付 & 提交** 按钮进入支付门户入口。
5. 付款处理完毕后，续期即完成，并且你将获得临时许可证，直到 OLCC 对你的续期申请采取行动。 **你的临时许可证直到已签发的许可证 到期后的第二天才开始有效。**



## 许可证和教育信息板

### 许可证

许可证 选项卡有两个组件，即 **签发许可证** 部分和 **申请** 部分。**已签发许可证** 部分将显示所有已签发的许可证。通过单击带蓝色下划线的数字，你可以访问当前和以前的许可记录。

## Dashboard

ACTIONS REQUIREDPERIMITSMY ROSTER

Permits

Issued Permits

Filter by  
All permits

| Permit Type            | Permit #                   | Effective Date | Expiration Date | Status |
|------------------------|----------------------------|----------------|-----------------|--------|
| Alcohol Service Permit | <a href="#">SP-1000020</a> | Mar 7, 2025    | Mar 12, 2025    | Active |

Rows per page: 101-1 of 1

Applications

You do not have any in progress permits.

Filter by  
All Applications

| Permit Type            | File Number            | Type       | Status    | Activity Date |
|------------------------|------------------------|------------|-----------|---------------|
| Alcohol Service Permit | <a href="#">150009</a> | New Permit | Certified | Mar 7, 2025   |

Rows per page: 101-1 of 1


页 29 | 31

俄勒冈州酒类和大麻委员会



## 申请更改许可证或交回许可证

1. 提交所需的通知或放弃请求，请转到 网页信息板，选择 许可证 选项卡，然后选择 有效 许可证。 请注意，临时许可证不提供这些选项。



### Permit

| Permit #   | Permit Type            | Title | Holder   |
|------------|------------------------|-------|----------|
| SP-1000020 | Alcohol Service Permit | -     | John Doe |

Status: Active

### Permit Activities

Renew Permit

Begin the process to renew this permit.

RENEW

Update Criminal History

Submit an application to update your criminal history.

UPDATE

Notify of Legal Name Change

Submit an application to notify of a legal name change.

NOTIFY

Surrender Permit

Submit an application to surrender this permit.

SURRENDER

2. 你可以随时在这里获取犯罪记录通知、合法姓名变更或许可证上交的信息。 你的许可证更新将在另一部分中介绍，并且仅在更新期间可用。
3. 点击适用的操作并完成该过程。



### 系统通知

当提交许可证申请、许可证续期申请或许可证通知修改或从用户账户向 OLCC 付款时，系统将生成与该操作相关的交易编号。 将出现在用户网页信息板的顶部。 将继续显示在网页信息板上，直到手动删除带有“X”的圆圈。 如果没有从用户信息板上删除，它们将继续累积，阻止用户看到整个屏幕。 最佳做法是，在它们进入时将其删除。

